

CONTRACT DE LOCATIUNE PE TERMEN SCURT
A ECHIPAMENTULUI XEROX

Nr. 109

Mun. Chişinău

9.02. 2018

I. PARȚILE CONTRACTUALE

FPC „APROSERVICE-X” S.R.L. – Partener autorizat XEROX Ltd. - cu sediul in mun. Chişinău, bd. Stefan cel Mare 202, IDNO 1002600054286, IBAN: MD83MO2224ASV42001057100 deschis la “Mobiasbanca-Groupe Societe Generale” SA, Chişinău, fil. Nr.1 „Stejaur”, cod bancar MOBBMD22, reprezentat prin DI Tudor Acristinii – Director General, care acţionează în baza Statutului, denumita in continuare “LOCATOR”,
„EDENRED MD” SRL, denumită în continuare “Beneficiar”, înregistrată în Registrul de Stat al persoanelor juridice la Camera Înregistrării de Stat, IDNO – 1017600013409, IBAN: MD57MO2224ASV17135627100 deschis la „Mobiasbanca - Groupe Societe Generale” S.A, adresa juridică:Chisinau bd. Renasterii Nationale 14 of.6A ,reprezentată prin Dna Sîntejudean Dana-Mihaela care acţionează în baza Statutului, și denumita in continuare “LOCATAR”.

Partile (termenul desemnând colectiv Locatorul și Locatarul) au convenit încheierea prezentului contract de locatiune a echipamentului Xerox („*Contractul*”) in urmatoarele conditii:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Potrivit termenilor si conditiilor prezentului Contract, Locatorul se angajeaza sa transmita in locatiune echipamentul specificat in tabelul de mai jos („*Echipamentul*”) si sa acorde servicii de mentenanță, iar Clientul se angajează sa achite taxa lunară pentru locațiune conform Capitolului IV din prezentul Contract.

N/O	Echipamentul	Configuratie	Valoare Echipament EURO (incl. TVA)	Locul amplasarii Echipamentului
1	Xerox WorkCentre 7535	Copiator/imprimanta/scanner/DADF/4tavi		
2	Xerox WorkCentre 5330	Copiator/imprimanta/scanner/DADF/4tavi		

In perioada valabilității prezentului Contract, Locatarul este in drept sa ceara Locatorului înlocuirea Echipamentului in conformitate cu condițiile si prețul prevazut de prezentul Contract.

III. DATA INTRARII IN VIGOARE. DURATA CONTRACTULUI

Prezentul Contract intra in vigoare din data semnării acestuia . Transmiterea in locațiune a echipamentului specificat in Capitolul II se va efectua in termen de 7 zile calendaristice din momentul semnării prezentului contract. Începutul facturării pentru locațiune si acordarea serviciilor de întreținere se considera data punerii in funcțiune a echipamentului la sediul Beneficiarului, confirmat prin RARORT DE INSTALARE. Prezentul contract este valabil pentru o perioada de 36 luni din momentul semnării actului de instalare si termenul dat se considera termen minim de locațiune.



G. DISPOZIȚII FINALE

1. Termenul de locațiune poate fi prelungit în mod automat pe o perioadă de timp stipulată în pct. G alin.2., din momentul expirării termenului minim de locațiune menționat în Capitolul III. Prolungirea termenului are loc în mod tacit, fără a fi necesară din partea părților emiterea prealabilă a notificărilor. În cazul când una din părți nu va fi disponibilă pentru o asemenea prelungire, cu 15 zile calendaristice înainte de expirarea termenului minim de locațiune, aceasta va notifica în mod obligatoriu cealaltă parte.
2. În cazul prelungirii contractului în mod tacit, contractul se consideră prelungit pe o perioadă de timp care constă din intervale de timp în mărime de 30 de zile calendaristice, care urmează consecutiv una după alta.
3. Pe parcursul perioadei de prelungire a termenului de locațiune fiecare parte este în drept să inițieze rezilierea contractului prin notificarea celeilalte părți. Notificarea se emite în cadrul perioadei curente de 30 de zile calendaristice, cu 15 zile calendaristice în prealabil de începere a următoarei perioade de 30 de zile calendaristice.
4. Acest Contract reprezintă unica și deplină înțelegerea între părți vizavi de termenii specificați și anulează orice alte înțelegeri precedente (scrise și/sau verbale). Completările și modificările aduse la acest Contract nu sunt valabile și opozabile între părțile contractante, decât dacă rezultă expres din acordurile adiționale semnate de ambele părți.
5. Părțile confirmă că prin semnarea Contractului au negociat și aprobat termenii fiecărui capitol al prezentului Contract.
6. Prezentul Contract este guvernat de legea Republicii Moldova. Orice litigiu decurgând din sau în legătură cu acest Contract, inclusiv referitor la validitatea, interpretarea, executarea ori încetarea prezentului Contract, se va soluționa de către instanțele de judecată competente ale Republicii Moldova.
7. Nici una dintre părțile contractate nu va fi considerată responsabilă de neîndeplinirea totală sau parțială sau de îndeplinirea cu întârziere a obligațiilor ce îi revin dacă aceasta se datorează unui eveniment de forță majoră. Partea contractantă care invocă un astfel de eveniment este obligată să anunțe în scris cealaltă Parte în maximum 10 (zece) zile calendaristice de la data începerii evenimentului de forță majoră. Dovada producerii evenimentului de forță majoră revine Partii care o invocă într-un termen de cel mult 10 zile lucrătoare de la data apariției evenimentului de forță majoră și se face prin intermediul certificatului eliberat de autoritatea competentă, potrivit legii.
8. Toate anexele și acordurile adiționale sunt parte integrantă a prezentului contract dacă au fost întocmite corespunzător și semnate de ambele părți.

Prezentul Contract s-a încheiat la Chișinău, la data de _____ în 2 (două) exemplare originale cu putere juridică egală, 1 (unul) pentru LOCATAR și 1 (unul) pentru LOCATOR, și intra în vigoare la data semnării.

Pentru LOCATAR

"EDENRED MD" SRL

Director General
Sîntejudean Dana Mihaela

Semnatura _____

Data _____



Pentru LOCATOR

S.C. APROSERVICE-X S.R.L.

Director General
Dl. Tudor Acristini

Semnatura _____

Data _____

09.02.18





A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 135

de achiziționare a serviciilor prin procedura Cererii Ofertelor de Prețuri
(servicii de locațiune a imprimantei)
Cod CPV: 30232110-8 / PA01-7

“09” noiembrie 2017

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
FPC "Aproservice-X" S.R.L. , reprezentată prin Directorul General, Tudor ACRISTINII , care acționează în baza Statutului, denumită în continuare <i>Locatar</i> IDNO: 1002600054286, pe de o parte,	Agencia de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) , reprezentată prin Directorul General, Lilia BOLOCAN , care acționează în baza Legii nr. 114 din 03.07.2014 cu privire la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, denumit(a) în continuare <i>Locatar</i> , IDNO: 1015601000112, pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

Achiziționarea **serviciilor de locațiune a imprimantei**, denumite în continuare *Servicii*, conform procedurii de achiziții prin cererea ofertelor de prețuri Nr. 17/03126, în baza deciziei grupului de lucru al Locatarului din 20.09.2017.

- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrante ale Contractului:
 - Specificația tehnică;
 - Specificația de preț.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Locatar, Locatorul se obligă prin prezenta să presteze Locatarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- Locatarul se obligă prin prezenta să plătească Locatorului, în calitate de contravaloare a prestării Serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Locatorul își asumă obligația de a presta Servicii de locațiune a imprimantei, denumită în continuare *Echipament*, conform Specificațiilor anexate, care sunt parte integrantă a prezentului Contract. Totodată Locatorul acordă și servicii de mentenanță, care includ: inspectia, ajustarea și repararea Echipamentului indicat în Specificațiile anexate la prezentul contract, precum și asigurarea cu consumabile și piese de schimb pe parcursul orelor de lucru stipulate în prezentul Contract. Toate consumabilele și piesele de schimb aparțin Locatarului. Mentenanța nu include setările rețelei Locatarului necesare pentru scanare în rețea. Consumabilele și piesele de schimb

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Locatorul are obligația să despăgubească Locatarul împotriva oricăror:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
- daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Locator și Locatar.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării, fiind valabil pentru o perioadă de 3(trei) ani din momentul semnării Actului de predare-primire și pînă la executarea totală a obligațiunilor contractuale, dar nu mai tîrziu de **31.12.2020**.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "09" noiembrie 2017.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Locator	Locatar
FPC "Aproservice-X" S.R.L. Republica Moldova, MD-2004, mun. Chișinău, Bd. Ștefan cel Mare 202, C/F: 1002600054286 BC "Mobiasbanca - Groupe Societe Generale" S.A. Codul băncii: MOBBMD22 Cod IBAN: MD83MO2224ASV42001057100 Cod TVA: 0500924 Tel: /373 22/ 210 490, Fax: /373 22/ 210 492 e-mail: office@xerox.md	AGEPI Republica Moldova, MD-2024, mun. Chișinău, str. Andrei Doga nr. 24, bloc 1 C/F: 1015601000112 BC "Mobiasbanca - Groupe Societe Generale" S.A. Codul băncii: MOBBMD22 Cod IBAN: MD30MO2224ASV92591497100 C/TVA 0608870 Tel.: /373 22/ 400 508, Fax: /373 22/ 440 119, e-mail: office@agepi.gov.md

14. Semnăturile părților

Locator	Locatar
Semnătura autorizată: Director General, Tudor ACRISTINII 	Semnătura autorizată: Director General, Lilia BOLOCAN 